### Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

Hersteller O.Z. Spa

TUV Plaiz
TUV Rheinland Group

Seite 1 von 13

**Auftraggeber** O.Z. Spa

Via Bastion 49/4

I-36061 Bassano del Grappa(VI)

QS-Nr.: 39 02 0010603

PrüfgegenstandPKW-SonderradModellHYPER XT HLT

Typ 01A87 Radgröße 9Jx21 H2

Zentrierart Mittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
200	01A87 200 / L-Ø63,4	5/108/63,4	38	950	2310

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 52871
Herstellerzeichen OZ RACING
Radtyp und Ausführung 01A87 200
Radgröße 9Jx21 H2
Einpresstiefe ET 38

Herkunftsmerkmal MADE IN ITALY
Herstelldatum Monat und Jahr

### **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	130	-	81710081
S02	Mutter M14x1,5	Kegel 60°	140	-	81710381
S03	Serienschraube M14x1,5	Kegel 60°	140	31	91700026
S04	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	135	-	81710081
S05	Mutter M14x1,5	Kegel 60°	135	-	81710381
S06	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	125	-	81710081
S07	Mutter M14x1,5	Kegel 60°	220	-	81710603
S08	Mutter M14x1,5	Kegel 60°	125	-	81710381

### Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

### Verwendungsbereich

Hersteller Ford

Jaguar Land Rover Volvo

Spurverbreiterung innerhalb 2%

# Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

Hersteller O.Z. Spa

TUV Ptalz TÜV Rheinland Group

Seite 2 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise	
Ford Edge	132-155	245/40R21		A12 A14 A21	
SBF	132-155	255/40R21	A01 K1a K1b K2b	A56 S07	
e1*2007/46*	132-155	265/40R21	A01 K1a K1b K2a K2b		
1524*00-02	132-155	275/35R21	A01 K1c K2c		
Ford Edge	110-175	245/40R21		A12 A14 A21	
SBF	110-175	255/40R21	A01 K1a K1b K2b	A57 S07	
e1*2007/46*	110-175	265/40R21	A01 K1a K1b K2a K2b		
1524*03	110-175	275/35R21	A01 K1c K2c	_	
ab MJ 2019					
Ford Galaxy (III)	88-177	245/35R21	K1a K1b K2b K3h K4i K5d T96	A01 A12 A14	
WA6	88-177	255/30R21	K1c K2b K3h K4i K5d K6g T93	A21 A58 V21	
e13*2001/116*	88-177	265/30R21	K1c K2b K3h K4i K5d K6g K6j T96	S07	
0185*24	88-177	275/30R21	K2c K4i K6d K6h R03 T98		
- ab MJ 2016 (MK3)					
Ford Kuga (I)	100-147	245/35R21	K1a K1b K2b	A01 A12 A14	
DM2	100-147	255/30R21	K1c K2a K2b	A21 A57 B02	
e13*2001/116* 0109*19-31	100-147	265/30R21	K1c K2a K2b K41 K42	S01	
Ford Kuga (II)	85-178	245/30R21	K1c K2b T91	A01 A12 A14	
DM2	85-178	245/35R21	G01 K1c K2b	A21 A57 S04	
e13*2001/116*	85-178	255/30R21	K1c K2a K2b T93		
0109*31 - ab Modell 2013 - incl. Facelift 2016					
Ford Kuga (III)	88-140	245/40R21	K1c K2b K4w K6y	A01 A12 A14	
DFK	88-140	255/35R21	K1c K2b K3i K4w K5v K6y	A21 A57 NoP	
e13*2007/46*2188*	88-140	255/40R21	K1c K2b K3i K4w K5v K6y	S04	
	88-140	265/35R21	K1c K2a K2b K3i K4w K5v K6y		
Ford Kuga (III) Plug-in	112	245/40R21	K1c K2b K4w K6y	A01 A12 A14	
Hybrid	112	255/35R21	K1c K2b K3i K4w K5v K6y	A21 A58 S04	
DFK	112	255/40R21	K1c K2b K3i K4w K5v K6y		
e13*2007/46*2188*	112	265/35R21	K1c K2a K2b K3i K4w K5v K6y		
Ford S-Max (II)	88-177	245/35R21	K1a K2b K3h K4i K5d T96	A01 A12 A14	
WA6	88-177	255/30R21	K1c K2b K3h K4i K5d K6g T93	A21 A57 V00	
e13*2001/116*	88-177	265/30R21	K1c K2b K3h K4i K5d K6g K6j T96	V21 S07	
0185*24	88-177	275/30R21	K2c K4i K6d K6h R03 T98	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
- ab MJ 2016	00 177	275/501(21	NZC N41 NOC NOT NOS 130		
Jaguar F-Pace	120-280	265/40R21		A12 A14 A21	
DC	120-280	265/45R21		A57 S08	
e11*2007/46*3324*; e5*2007/46*1047*::	120-280	275/40R21	A01 K1a K1b		
Jaguar XF	120-283	255/30R21	K1a K1b K2b K41 T93	A01 A12 A14	
CC9 e11*2001/116*0323*.	120-283	265/30R21	K1c K2b K41 K42 K46	A21 Lim S06	
Jaguar XF JB e11*2007/46*2981*, e5*2007/46*1048*	120-280	255/30R21	K1c K2b K4i K6j T93	A01 A12 A14 A21 A58 Lim S06	

# Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

Hersteller O.Z. Spa

TÜV Pfalz

			Se	eite 3 von 13
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Land Rover Discovery	110-177	245/40R21	K1a	A01 A12 A14
Sport	110-177	255/40R21	K1a K1b	A21 A57 S05
LC	110-177	265/35R21	K1a K1b K2b	
e11*2007/46*1659*	110-177	265/40R21	K1a K1b K2b	
Land Rover Range-	110-213	245/40R21		A12 A14 A21
Rover Evoque	110-213	255/35R21	A01 K2b	A57 Cbo Cpe
LV, LV-A	110-213	255/40R21	A01 K2b	Y85 S02
e11*2007/46*0223*; e3*2007/46*0221*				
Land Rover Range-	110-221	245/40R21		A12 A14 A21
Rover Evoque	110-221	245/45R21	R09	A57 NoP S05
LZ	110-221	245/45R21	A01 G92	
e5*2007/46*0076*	110-221	255/40R21		
Land Rover Range-	132-280	265/40R21		A12 A14 A21
Rover Velar	132-280	265/45R21		A56 S02
LY	132-280	275/40R21	A01 K1a	
e11*2007/46*3954*, e5*2007/46*1057*				
Polestar 2	160 (300)	245/35R21	K1c K2c K3i K5w T96	A01 A12 A14
V	, ,			A21 A56 Lim
e9*2007/46*6834*				S03
Volvo S60	120-240	245/30R21	G74 K1c K2c K3i K4i T91	A01 A12 A14
Z	120-240	255/30R21	G74 K1c K2c K3i K3s K4i K5f K5i K8h	A21 A57 KOV
e4*2007/46*			T93	Lim LV4 NBF
1315*05				NoP S03
Volvo S60CC, V60CC F	110-187	245/30R21	K1c K2b K4i K5b K5x K6b K6w T91 T95	A01 A12 A14 A21 A57 Car
e9*2007/46*0023*	110-187	255/30R21	K1c K2b K3s K4i K5b K5x K6b K6x	KMV Lim S03
- Cross Country			K7b	
Volvo S90, V90	110-240	245/30R21	K1a K2a K2b K3i K5d T91	A01 A12 A14
Р	110-240	245/35R21	G92 K1a K2a K2b K3i K5d	A21 A57 Car
e4*2007/46*1067*	110-240	255/30R21	K1a K1b K2c K3i K5d LV9 T93	KOV Lim NBF
	110-240	265/30R21	K1c K2c K3i K4i K5d K7d LV9	NoP S03
Volvo S90, V90 -T6/T8	186-235	245/35R21	G74 K1a K2a K2b K3i K5d T96	A01 A12 A14
Р	186-235	265/30R21	K1c K2c K3i K4i K5d K7d LV9 T96	A21 A56 B65
e4*2007/46*1067*				Car KOV Lim
- Twin Engine Hybrid				S03
Volvo V60	110-240	245/30R21	G74 K1c K2c K3i K4i T91	A01 A12 A14
Z	110-240	255/30R21	G74 K1c K2c K3i K3s K4i K5f K5i K8h	A21 A57 Car
e4*2007/46*1315*			T93	KOV LV4 NBF NoP S03
Volvo V90 CC	120-240	245/35R21	K1c K2b	A01 A12 A14
Р	120-240	245/40R21	K1c K2b	A21 A56 KMV
e4*2007/46*1067*01	120-240	255/35R21	K1c K2c K6g K6i	NBF NoP S03
- Cross Country				

# Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

O.Z. Spa

-				Seite 4 von 13	
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und	
Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.			Hinweise	Hinweise	
Volvo XC40	95-184	245/35R21	K1c K2c K6v	A01 A12 A14	
X	95-184	245/40R21	K1c K2c K6v	A21 A57 MpH	
e9*2007/46*3146*	95-184	255/35R21	K1c K2c K6x	NoE S03	
	95-184	265/35R21	K1c K2c K5v K6x		
	95-184	275/35R21	K1c K2c K3i K4b K4i K5x K6y		
Volvo XC60	110-240	245/40R21	K1c K2c	A01 A12 A14	
U	110-240	255/40R21	K1c K2c	A21 A57 KOV	
e4*2007/46*1220*	110-240	265/35R21	K1c K2c	NoP S03	
- ohne Radhaus-	110-240	265/40R21	K1c K2c		
Verbreiterungen	110-240	275/35R21	K1c K2c		
Volvo XC60	110-240	245/40R21	K1a K1b K2c	A01 A12 A14	
U	110-240	255/40R21	K1c K2c	A21 A57 KMV	
e4*2007/46*1220*	110-240	265/35R21	K1c K2c	NoP X5V S03	
- mit Radhaus-	110-240	265/40R21	K1c K2c		
Verbreiterungen	110-240	275/35R21	K1c K2c		
(ww. Serie 8,5x21- ET49,5)					
Volvo XC60	110-240	245/40R21		A12 A14 A21	
U	110-240	255/40R21		A57 KMV	
e4*2007/46*1220*	110-240	265/35R21		NoP	
- mit Radhaus-	110-240	265/40R21		X6V S03	
Verbreiterungssatz	110-240	275/35R21	A01 K1a K2b		
für 9 Zoll Breite Serie	100.005	0.45/40004	164 169	104 140 144	
Volvo XC60 T6/T8	186-235	245/40R21	K1c K2c	A01 A12 A14	
U e4*2007/46*1220*	186-235	255/40R21	K1c K2c	A21 A56 KOV	
- Twin Engine Hybrid	186-235	265/35R21	K1c K2c	S03	
- ohne Radhaus-	186-235 186-235	265/40R21 275/35R21	K1c K2c		
Verbreiterungen			K1c K2c		
Volvo XC60 T6/T8	186-235	245/40R21	K1a K1b K2c	A01 A12 A14	
U	186-235	255/40R21	K1c K2c	A21 A56 KMV	
e4*2007/46*1220*	186-235	265/35R21	K1c K2c	X5V S03	
- Twin Engine Hybrid	186-235	265/40R21	K1c K2c		
- mit Radhaus- Verbreiterungen	186-235	275/35R21	K1c K2c		
(ww. Serie 8,5x21-					
ET49,5)					
Volvo XC60 T6/T8	186-235	245/40R21		A12 A14 A21	
U	186-235	255/40R21		A56 KMV	
e4*2007/46*1220*	186-235	265/35R21		X6V	
- Twin Engine Hybrid	186-235	265/40R21		S03	
- mit Radhaus-	186-235	275/35R21	A01 K1a K2b		
Verbreiterungssatz	100 200	2.0/001(21	, to i Rid ital		
für 9 Zoll Breite Serie					
Volvo XC60 T8	233	255/40R21		A12 A14 A21	
Polestar	233	265/35R21		A56 KMV	
U	233	265/40R21		X6V	
e4*2007/46*1220*	233	275/35R21	A01 K1a K2b	S03	
- Polestar Engineered					

#### Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

Hersteller O.Z. Spa

TUV Ptalz TÜV Rheinland Group

				Seite 5 von 13
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Volvo XC90	140-240	255/40R21		A07 A12 A14
L	140-240	265/40R21	A01 K1a K1b K2b	A21 A57 NBF
e4*2007/46*0929*	140-240	275/40R21	A01 K1a K1b K2a K2b LV3	NoP S03
Volvo XC90	140-240	255/40R21		A07 A12 A14
L	140-240	265/40R21		A21 A57 NBF
e4*2007/46*0929*	140-240	275/40R21		NoP XCg S03
Volvo XC90 T8	223-235	255/40R21	T02	A07 A12 A14
L	223-235	265/40R21		A21 A56 XCg
e4*2007/46*0929*	223-235	275/40R21		S03
- Twin Engine Hybrid				
Volvo XC90 T8	223-235	255/40R21	T02	A07 A12 A14
L	223-235	265/40R21	A01 K1a K1b K2b	A21 A56 S03
e4*2007/46*0929* - Twin Engine Hybrid	223-235	275/40R21	A01 K1a K1b K2a K2b LV3	

#### **Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst-	Tragfäl	higkeit ('	%)			
geschwindigkeit	Gesch	Geschwindigkeitssymbol (GSY)				
	V	W	Υ			
210 km/h	100%	100%	100%			
220 km/h	97%	100%	100%			
230 km/h	94%	100%	100%			
240 km/h	91%	100%	100%			
250 km/h	-	95%	100%			
260 km/h	-	90%	100%			
270 km/h	-	85%	100%			
280 km/h	-	-	95%			
290 km/h	-	-	90%			
300 km/h	-	-	85%			

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

#### Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

Hersteller O.Z. Spa

TUV Ptalz TÜV Rheinland Group

Seite 6 von 13

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

## Spezielle Auflagen und Hinweise

- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- **A07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die in der Tabelle "Befestigungsmittel" (Seite 1) aufgeführten Serien-Radschrauben /-Radmuttern oder Zubehör-Schrauben/-Muttern, die den Serienbefestigungsmitteln im Aufbau entsprechen, verwendet werden.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- A56 Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)
- A57 Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- **B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- **B65** Rad/Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 345 mm an Achse 1.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

Hersteller O.Z. Spa

TÜV Praiz TÜV Rheinland Group

Seite 7 von 13

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).

**Cbo** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.

**Cpe** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.

- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- G74 Ist 20 Zoll keine Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- G92 Ist 21 Zoll keine Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2a** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

Hersteller O.Z. Spa

TUV Ptalz TÜV Rheinland Group

Seite 8 von 13

- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K3h** An Achse 1 sind die in das Radhaus hineinragenden Ausbuchtungen der Radhausinnenverkleidung 300 mm hinter Radmitte nachzuarbeiten (z.B. Erwärmen oder Ausschneiden) und dauerhaft zu befestigen.
- **K3i** An Achse 1 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K3s** An Achse 1 ist die Spritzwand bzw. die Radhausinnenverkleidung hinter Radmitte an den dahinterliegenden Rahmenfalz anzulegen und dauerhaft zu befestigen.
- **K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K4b** An Achse 2 sind die äußeren Blechmuttern und Befestigungsstifte zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung über den Radhausausschnittkanten zu entfernen. Die Radhausinnenverkleidung ist anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K4i** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K4w** An Achse 2 sind die Befestigungen der Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen in den Radhausausschnittkanten zu entfernen. Die Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K5b** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K5d** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K5f** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 300 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K5i** An Achse 1 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Frontschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

Hersteller O.Z. Spa

TUV Rheinland Group

Seite 9 von 13

**K5v** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K5w** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K5x** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. vollständig zu kürzen.

**K6b** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K6d** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.

**K6h** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 10 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen. Die Befestigungsschraube ist soweit wie möglich nach hinten zu versetzen.

**K6i** An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.

**K6j** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten am Übergang zur Heckschürze vollständig umzulegen.

**K6v** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K6w** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K6x** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K6y** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K7b** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K7d** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8h** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

Hersteller O.Z. Spa

TUV Rheinland Group

Seite 10 von 13

- **LV3** Bei Fahrzeugausführungen, die nicht werkseitig mit 275er Reifen ausgerüstet wurden ist durch Begrenzung des Lenkeinschlages (Volvo-Artikel-Nr. 31439255) ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.
- **LV4** Bei Fahrzeugausführungen, die werkseitig nicht für die Verwendung von 20 Zoll Reifengrößen ausgerüstet sind (2,8 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag), ist der Lenkeinschlag durch eine Fachwerkstatt (elektronische Programmierung) zu begrenzen und somit eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. (Volvo-Artikel-Nr. 32270013)
- **LV9** Bei Fahrzeugausführungen, die werkseitig nicht für die Verwendung von 19 Zoll, 20 Zoll oder 21 Zoll Reifengrößen ausgerüstet sind, ist der Lenkeinschlag durch eine Fachwerkstatt (elektronische Programmierung) zu begrenzen und somit eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.
- **MpH** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug; HEV), incl. Plug-in-Hybrid Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
- **NBF** Nicht für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.
- **NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").
- **NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
- **R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- **R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).
- **S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S05** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S06** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S06 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S07 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S08** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S08 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

Hersteller O.Z. Spa

TÜV Ptaiz TÜV Rheinland Group

Seite 11 von 13

- **T02** Reifen (LI 102) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1700 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T96** Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T98** Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **V00** Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

Hersteller O.Z. Spa

ÜV Pfalz UV Rheinland Group

Seite 12 von 13

**V21** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	235/45R21	255/40R21
Nr. 2	245/30R21	295/25R21
Nr. 3	245/35R21	275/30R21, 285/30R21
Nr. 4	245/40R21	275/35R21, 285/35R21
Nr. 5	255/30R21	295/25R21, 305/25R21
Nr. 6	255/35R21	285/30R21, 295/30R21
Nr. 7	255/40R21	285/35R21
Nr. 8	255/50R21	285/45R21
Nr. 9	265/35R21	305/30R21, 315/30R21
Nr.10	265/40R21	295/35R21
Nr.11	265/45R21	295/40R21
Nr.12	275/35R21	315/30R21, 325/30R21
Nr.13	275/40R21	305/35R21, 315/35R21
Nr.14	275/45R21	315/40R21
Nr.15	275/50R21	315/45R21
Nr.16	285/35R21	325/30R21
Nr.17	285/40R21	315/35R21
Nr.18	285/45R21	315/40R21, 325/40R21

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

- **X5V** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit Radhausverbreiterungen (Kotflügelverbreiterungen, Radlaufleisten) in Verbindung mit Serien-Rädern: 8,5x21-ET49,5 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **X6V** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit Radhausverbreiterungen (Kotflügelverbreiterungen, Radlaufleisten) in Verbindung mit Serien-Rädern: 9x20-ET38,5 ww. 8,5x21-ET38,5 ww. 9x21-ET38,5 oder 9x22-ET43 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **XCg** Betrifft nur Fahrzeuge, die werkseitig für die Verwendung von 275er Reifen ausgerüstet wurden (großer Wendekreis).
- **Y85** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

## Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 12. April 2021 in Lambsheim statt.

Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 55811219 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 9Jx21 H2 Typ 01A87

Hersteller O.Z. Spa

TÜV Rheinland Group

Seite 13 von 13

#### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 13 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juni 2019.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 12. April 2021

Pohl

ahrzeugel

00365681.DOC